Cambridge International AS & A Level

TAMIL	**9689/22**
Paper 2 Reading & Writing 22	**May/June 2022**
MARK SCHEME	
Maximum Mark: 70	

Published

This document consists of **21** printed pages.

PUBLISHED

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:
Marks must be awarded in line with: • the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question   • the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question   • the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.
GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:
Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).
GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:
Marks must be awarded **positively**:   • marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate   • marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do   • marks are not deducted for errors   • marks are not deducted for omissions   • answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.
GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:
Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

1	General Marking Notes

1.1	Annotation of scripts in RM Assessor

Question 1	Enter a mark of 1, 0 or NR as appropriate for each item ((a), (b), (c) etc.) in the mark input box. Indicate a correct answer with a tick. Do not annotate incorrect answers.
Question 2	Enter a mark of 1, 0 or NR as appropriate for each item ((a), (b), (c) etc.) in the mark input box. Indicate a correct answer with a tick. Do not annotate incorrect answers.

Questions 3 and 4	**Content marks**
	• Annotate each correct point with a **tick** OR a **tick + BOD** (benefit of doubt).
	• Use a **cross** for incorrect points as necessary.
	• Use the highlighting tool to **highlight** any words which are lifted from the reading passage.
	• The following abbreviations may also be useful:
	    IR irrelevant
	    ? unclear
	    ^ omission / something missing
	• RM Assessor adds up the total number of times that you have used the tick and the total will appear beneath the tick annotation in the toolbar. Enter the mark (or NR as appropriate) for each item in the mark input box.
	
	Quality of Language mark
	• If any of the sub-questions ((a), (b), (c) etc) have scored zero for content, insert an **on-page comment** after the last sub-question and type in the details of the Quality of Language mark, e.g.:
	    5 – 2 = 3
	OR
	    minus 1
	• Then enter the Quality of Language mark in the mark input box for Question **3L** / Question **4L**.
	• If no adjustment needs to be made to the Quality of Language mark, enter the mark in the mark input box **without** annotating the script.

Question 5	If the answer exceeds 140 words, highlight the 141st word to show the end of the response to be marked.
	Summary
	- Annotate each correct point with a **tick** OR **tick + BOD** up to a maximum of 10 ticks. - Use a **cross** as necessary. - RM Assessor adds up the total number of times that you have used the tick and the total will appear beneath the tick annotation in the toolbar. Enter the mark (or NR as appropriate) in the mark input box for Question **5(a)**.
	Personal Response
	- Enter the mark for Personal Response in the mark input box for Question **5(b)**. **Note:** If the Personal Response cannot be marked because it comes after the 140-word limit, award a mark of 0, <u>**not**</u> NR.
	Quality of Language
	Enter the mark for Quality of Language in the mark input box for Question **5L**.

2	**General Marking Principles**
2.1	Please note that it is not possible to list all acceptable alternatives in the Detailed Mark Scheme provided on the following pages. You will need to consider all alternative answers and unexpected approaches in candidates' scripts, make a decision on whether they communicate the required elements, in consultation with the Principal Examiner/Product Manager if necessary, and award marks accordingly.
2.2	**Crossing out:** **(a)** If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct. **(b)** If a candidate crosses out an answer <u>to a whole question</u> but makes no second attempt at it, mark the crossed out work. (**Note:** A 'second attempt' could just be one word.)
2.3	Annotation used in marking: **(a)** BOD = Benefit of the Doubt and is used to indicate material considered by the Examiner and judged to be more correct than incorrect: the benefit of the doubt is given to the candidate and the mark is awarded. **(b)** ^ = to indicate where something which is key to the response is missing.

2.4 No response and '0' marks

There is a NR (No Response) option in **RM Assessor.**

Award NR (No Response):
- If there is nothing written at all in the answer space or
- If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or
- If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

Award 0:
- If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

Section 1

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 1			
1(a)	வயதான பெண்மணி – பாட்டி	1	
1(b)	வீதி – தெரு	1	
1(c)	பள்ளிக்கூடம் – பாடசாலை	1	
1(d)	வர்த்தகம்/வணிகம் – வியாபாரம்	1	
1(e)	பணம் படைத்தவர்கள் – செல்வந்தர்கள்	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 2			
2(a)	தலைமுடி – எனது நண்பிக்கு தலைமுடி மிகவும் நீளம்.	1	
2(b)	கிராமப்புறம் – கிராமப்புறம் சார்ந்த உணவுகள் மிகவும் சுவையானவை.	1	
2(c)	தினமும் – நான் தினமும் உடற்பயிற்சி எடுப்பேன்.	1	
2(d)	உற்சாகம் – எனக்கு நாயுடன் விளையாடுவதில் எப்போதும் உற்சாகம் ஏற்படும்.	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
2(e)	அரிது – எனது தம்பி பழங்கள் சாப்பிடுவது அரிது.	**1**	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 3			
3(a)		**2**	
	A தோல் சுருங்கிய தோற்றம்	1	
	B தலைமுடி நரைத்த தோற்றம்	1	
3(b)		**2**	
	A கவர்ச்சி அதிகமற்றவை	1	
	B பெரியதும் சிறியதுமான அளவுகளில் இருந்தன	1	
3(c)		**3**	
	A எந்தப் பெரிய கடைகளிலும் விற்காத பழங்கள்	1	
	B கிராமப்புறம் சார்ந்த நாட்டுப் பழங்கள்	1	
	C மலிவான பழங்கள்	1	

Question		Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(d)			**4**	
	A	பாட்டிக்கு பண ரீதியாக உதவுவது போல் இருக்கும்	1	Give marks for any four answers
	B	பாட்டிக்கு உற்சாகத்தைக் கொடுக்குப்பதாக இருக்கும்	1	
	C	உள்ளூர் விவசாயிகளை ஊக்குவிக்கும் செயலாக அமையும்	1	
	D	உள்ளூர் உற்பத்திகளையும் ஊக்குவிக்கும் ஒரு செயலாகவும் அது அமையும்	1	
	E	செல்விக்கு மகிழ்ச்சியைக் கொடுக்கும்	1	
	F	செல்விக்கு திருப்தியைக் கொடுக்கும்	1	
3(e)			**4**	
	A	பெரிய சூப்பர் மார்க்கெட்களில் பொருட்களை வாங்கிப் பழகி விட்டார்கள்	1	
	B	தகுதிக்கு அப்பாட்பட்டதாகக் கருதுகிறார்கள்	1	
	C	தரம் குறைவானது என்று கருதுகின்றார்கள்	1	
	D	சுகாதாரமற்றது என்று கருதுகின்றார்கள்	1	

Quality of Language – Accuracy [5]

5	**Very good** Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4	**Good** Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3	**Sound** Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2	**Below average** Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1	**Poor** Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language (Question 3)

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

Section 2

Question		Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 4				
4(a)			**4**	
	A	பல மக்கள் கூடும் இடங்களாகத் தமது வியாபாரத்தை நிறுவுகின்றனர்	1	
	B	பல மக்களுக்கும் வேலைக்குச் செல்லும் அவசர நேரத்தில் பொருட்களை வாங்கக்கூடியதாக இருக்கும்	1	
	C	கட்டுப்படியான விலைக்கு உணவுப் பொருட்களையும் வேறு பல பொருட்களையும் வழங்கக் கூடியவர்களாக உள்ளனர்	1	
	D	அன்றாடத் தேவைக்குத் தேவையான பொருட்களை விற்பார்கள்	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(b)		**4**	
	A தனிமையைப் போக்கும்	1	No marks for 'தெரு கலகலப்பாகத் தோற்றம் தரும்'.
	B பயத்தைப் போக்கும்	1	
	C அந்நியர்கள் வரும்போது அவர்கள் அவதானிப்பார்கள்	1	
	D வீட்டில் யாரோ இருப்பது போன்ற உணர்வைத் தரும்	1	
4(c)		**3**	Give marks for any three points
	A அவர்களின் விருப்பு வெறுப்புகளை அறிந்திருந்தான்	1	
	B பலவகையான மீன்களைக் கொண்டு வருவான்	1	
	C வாடிக்கையாளர்களின் வருமானத்திற்கு ஏற்றதாக மீனை விற்கத் தெரிந்திருந்தான்	1	
	D சின்ன அளவில் மீன்களை அவர்களுக்கு விற்பான்	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(d)		**4**	
	காய்கறிகளைக் கழுவுவான்	1	
	சுத்தம் செய்வான்	1	
	துண்டுகளாக வெட்டுவான்	1	
	சந்தைக்குக் கொண்டு செல்வதற்கான பெட்டிகளிலும் கூடைகளிலும் அடுக்கி வைப்பான்	1	
4(e)		**3**	
	களைப்பு	1	
	உடல் வலி	1	
	குடும்பத்தை எண்ணிக் கவலை	1	

Quality of Language – Accuracy [5]

5	**Very good** Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4	**Good** Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3	**Sound** Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2	**Below average** Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1	**Poor** Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language (Question 4)

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark. Do not penalise 'lifting' for content marks in this exercise, but excessive copying from the text should be taken into account when awarding the language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 5 **Length of 5(a) + 5(b) (Summary and Personal Response)** • Examiners make a rough estimate of the length by a quick calculation of the number of words on a line. • If the answer to either **(a)** or **(b)** is clearly too long, calculate the length more precisely. • If the answer to **5(a)** exceeds 150 words, insert a slash line <u>after</u> the 150th word to show the end of the response to be marked. • If the answer to **5(b)** exceeds 50 words, insert a slash line <u>after</u> the 50th word to show the end of the response to be marked.			
Content marks – Summary Indicate with a tick in the body of the text the point being rewarded. Do not penalise 'lifting' for content marks in this exercise, but excessive reliance on the text will reduce the language mark. The summary could include the following points (award 1 mark for each point covered up to a maximum of 10 points):			

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
5(a)	1 பல ஏழை மக்களது வேலைவாய்ப்பின்மை பிரச்சினைக்குத் தீர்வாக அமையும் 2 நாட்டின் வறுமையை ஓரளவாவது போக்க உதவும் 3 பலரது உணவுப் பிரச்சினைக்கு உதவுவதாக இருக்கும் 4 பாரம்பரியமான பொருட்களை வாங்குவதற்கு உதவும் 5 உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்களை வாங்கலாம் 6 உள்ளூர் விவசாயிகளுக்கு உதவுவதாக் இருக்கும் 7 வேலைக்குச் செல்லும் அவசரத்தில் பொருட்கள் வேண்டுவதற்கு உதவியாக இருப்பார்கள் 8 கட்டுப்படியான விலைக்குப் பொருட்கள் வேண்டலாம் 9 தெருக்கள் கலகலப்பாக இயங்கக் காரணமாக இருப்பார்கள் 10 இல்லத்தரசிகளுக்கு தனிமையின் பயத்தைப் போக்க அவர்களது இருப்பு காரணமாக இருக்கும்	10	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Content marks – Response to the Text Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.			
5(b)	**5 Very good** Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view. **4 Good** Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised. **3 Sound** A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text. **2 Below average** Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition. **0–1 Poor** Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.	5	

Quality of Language – Accuracy [5]

5	**Very good** Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4	**Good** Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3	**Sound** Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2	**Below average** Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1	**Poor** Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language (Question 5)

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark. Do not penalise 'lifting' for content marks in this exercise, but excessive copying from the text should be taken into account when awarding the language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).